



A: Secretarios / Directores Ejecutivos de Uniones y Asociaciones Regionales en Membresía con World Rugby

**De: David Carrigy
Director de Relaciones Internacionales y Participación**

Fecha: 20 de diciembre de 2022

**Ref.: Lineamientos de Aplicación de las Leyes con vigencia 1 de enero de 2023
Revisión de la prueba de la ley con referencia a los Aguateros con vigencia 1 de enero de 2023**

El Presidente de las Comisiones de Rugby de Alto Rendimiento acordó aprobar los Lineamientos de Aplicación de las Leyes que figuran en el [ANEXO UNO](#) y la revisión de la Prueba de la Ley de Aguateros que figura en el [ANEXO DOS](#), ambas emanadas de la reciente reunión sobre la Forma del Juego celebrada en Londres en noviembre de 2022.

Los Lineamientos para la Aplicación de las Leyes entrarán en vigencia el 1 de enero de 2023 y la revisión de la Prueba de la Ley de Aguateros entrará en vigencia el 1 de enero de 2023.

Rogamos se difunda esta información entre sus respectivas comunidades de rugby y especialmente entre los Oficiales de Partidos.

Si tiene alguna pregunta sobre este tema no dude en ponerse en contacto con Mark Harrington (Director de Bienestar del Jugador y Servicios del Rugby):
mark.harrington@worldrugby.org.

Atentamente,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "David Carrigy".

**David Carrigy
Director de Relaciones Internacionales y Participación**

World Rugby House
8-10 Pembroke Street Lower,
Dublin 2, D02 AE93, Ireland.

+353-1-240-9200
info@world.rugby
www.world.rugby

BUILDING CHARACTER SINCE 1886



ANEXO UNO

Lineamientos de Aplicación de las Leyes - Enero 2023

En una conferencia sobre la Forma del Juego en noviembre de 2022 todas las partes interesadas en el rugby masculino de XV discutieron el modo de acelerar el juego, reducir las detenciones innecesarias y garantizar un espectáculo seguro para los jugadores, oficiales de partidos y espectadores.

A medida que nos acercamos al emblemático torneo de rugby masculino de 2023 se han presentado los siguientes lineamientos de aplicación de las leyes para su implementación en el rugby de elite. Estas áreas de atención garantizan que mantengamos un espectáculo de rugby seguro y veloz en la Copa del Mundo de Rugby 2023 y más allá.

Si bien algunas áreas se centran exclusivamente en el rugby de elite (tiempo de patadas, aguateros, TMO), los principios generales abarcan a todo el juego.

Acelerar el juego

Se recuerda a los jugadores y oficiales de partidos las siguientes leyes vigentes que deben ser estrictamente respetadas en todos los niveles del juego:

Ley 8.8d Conversión. El pateador ejecuta el puntapié dentro de los 90 segundos (tiempo de juego) desde el momento en que se otorgó el try aun cuando la pelota se caiga y deba ser colocada de nuevo. Sanción: El puntapié es desestimado.

Ley 8.21: Penal al goal: El puntapié debe efectuarse dentro de los 60 segundos (tiempo de juego) desde el momento en que el equipo indicó su intención de hacerlo, aun si la pelota se cae y debe ser colocada de nuevo. Sanción: El puntapié es desestimado y se otorga un scrum.

Ley 9.7d Un jugador no debe perder tiempo. Sanción: Free Kick

Ley 18.12 Lineout: Los equipos deben formar el lineout sin demora. Sanción: Free Kick.

Ley 19.4 Scrum: Los equipos deben estar listos para formar el scrum dentro de los 30 segundos después de que se haga la marca. Sanción: Free-kick.

Para el rugby de elite, alentamos a las transmisoras y a los organizadores de partidos a medir el tiempo del puntapié en pantalla (TV y en el estadio), generalmente controlados por el Cronometrador, en penales y conversiones para asegurar que los árbitros, jugadores y espectadores puedan monitorear el cumplimiento de estas leyes.

También alentamos a las Uniones/Competiciones a solicitar autorización para hacer pruebas de tiempos reducidos de puntapiés al goal para acelerar el juego. Los resultados de estas pruebas podrán incluirse en el proceso de revisión de las leyes 2023-27.

Protocolo del TMO

Se recuerda a los oficiales de partidos que el proceso del TMO sirve para identificar y garantizar que las infracciones Claras y Obvias se sancionen en el campo de juego. Los equipos de oficiales del partido, dirigidos por el árbitro, deben intentar tomar decisiones más rápidas y limitar las repeticiones cuando no sean necesarias.



Aguateros

Las Pruebas Globales de las Leyes sobre la limitación del número de aguateros a dos y la reducción de las veces que ingresan al campo ha logrado reducir las interrupciones innecesarias y la influencia innecesaria de los aguateros sobre los jugadores y oficiales del partido. Sin embargo, la creación de ventanas fijas para el agua ha dado la impresión de interrumpir el juego, aun cuando el agua se ha llevado durante una interrupción natural (try/lesión/revisión del TMO).

Después de recibir la retroalimentación de las partes interesadas modificaremos la Prueba Global de la Ley para permitir que los aguateros ingresen al campo cuando se marque un try. Los tiempos coincidirán con la duración del puntapié efectuado. Sólo en un partido sin tries en los primeros 20 minutos se utilizará otra interrupción natural. Si se utiliza una interrupción por lesión los aguateros deberán abandonar el campo cuando lo haga el médico.

Acciones negativas de los jugadores

Se pedirá a los árbitros que sean enérgicos con las acciones negativas de los jugadores. Por ejemplo, capturar jugadores para meterlos en el ruck y que los primeros jugadores que arriben (el pescador) no intenten jugar la pelota.

Se recordará a los jugadores su responsabilidad de no retener la pelota o alejarse con ella en los penales ya que esto reduce las opciones de ataque del equipo no infractor y demora el juego innecesariamente y que será sancionado.

Jugadores en el suelo

Los jugadores que pongan las manos en el suelo en tackles, rucks y mauls están sujetos a sanciones, aunque se puede juzgar si el jugador está utilizando el suelo brevemente para mantener su equilibrio y estabilidad.

Definiciones de las Leyes y cláusulas relevantes

Los jugadores no están sobre sus pies cuando cualquier otra parte del cuerpo está apoyada en el suelo o en jugadores en el suelo.

Sobre sus pies: Los jugadores están sobre sus pies si ninguna otra parte de su cuerpo está apoyada en el suelo o en jugadores en el suelo.

Ley de Tackle 14.8a Los otros jugadores deben: Permanecer sobre sus pies y soltar la pelota y al portador de la pelota inmediatamente y 14.8b Permanecer sobre sus pies cuando jueguen la pelota.

Ley del ruck 15.12: Los jugadores deben intentar permanecer sobre sus pies durante todo el ruck.

Ley del maul 16.9: Todos los otros jugadores en el maul deben intentar permanecer sobre sus pies.

Knock-on intencional

La cuestión de qué es y qué no es un knock-on intencional sigue siendo objeto de debate. Se recuerda a todos los participantes las siguientes leyes vigentes:

11.3 Un jugador no debe golpear intencionalmente la pelota hacia adelante con la mano o el brazo. Sanción: Penal.



11.4 No es un knock-on intencional si en el acto de intentar agarrar la pelota el jugador la golpea hacia adelante siempre que hubiera una razonable expectativa de que el jugador pudiera obtener la posesión.

Los jugadores deben esforzarse por atrapar la pelota. Se pide a los árbitros que muestren buen juicio al decidir si un jugador tiene una razonable expectativa de atrapar y obtener la posesión y luego al determinar una sanción. No existe una fórmula para determinar la sanción de Tarjeta Amarilla en estos casos.



ANEXO DOS

PRUEBA GLOBAL DE LAS LEYES – Modificación que permite a los aguateros llevar agua en los Tries - A partir del 1.1.23

6.7 El árbitro autoriza a los jugadores a dejar el área de juego. Sin embargo, un jugador puede acceder al agua desde su área técnica, o desde detrás de la línea de pelota muerta después de que se haya otorgado un try, sin necesidad de permiso.

Personas adicionales

Cualquier persona adicional que no respete las Leyes podrá ser amonestada o expulsada y el organizador del Partido podrá formular cargos por Inconducta.

6.28 Las personas adecuadamente capacitadas y acreditadas en primeros auxilios o atención inmediata (al costado del campo) podrán entrar al área de juego para asistir a jugadores lesionados en cualquier momento que sea seguro hacerlo.

- a. Puede haber hasta dos médicos, uno a cada lado del campo, que pueden seguir el juego.
- b. Estos médicos sólo podrán transportar y suministrar agua al jugador que estén atendiendo.
- c. Los médicos no pueden agarrar ni tocar la pelota mientras esté en juego.

Sanción: Penal donde se hubiera reiniciado el juego.

6.29 Los que siguen pueden entrar al área de juego siempre que no interfieran con el juego:

- a. Dos aguateros designados durante una detención del juego por lesión de un jugador o cuando se haya marcado un try.
 - i. En partidos con un plantel de 23 jugadores los aguateros sólo podrán ingresar cuando se marque un try, con el equipo que marcó el try en una zona en o cerca de la línea de 10 metros de su campo. El equipo que no marcó puede llevar el agua al in-goal o recibirla desde detrás de la línea de pelota muerta. Los aguateros deben retirarse cuando se realiza la conversión.
 - ii. En un try penal, ningún aguatero puede ingresar al campo.
 - iii. Solamente cuando no se marque ningún try se utilizará una detención natural en un lugar neutral del campo para permitir que los jugadores reciban agua. Cuando esto coincida con una lesión, los aguateros deberán retirarse del campo de juego cuando lo haga el médico.
 - iv. Los jugadores podrán acceder al agua en la zona Técnica y desde detrás de su propia línea de pelota muerta. Si se deja el agua en el in-goal, se anulará este privilegio.
 - v. El Head Coach o Director de Rugby no puede actuar de aguatero.
Nota: los lineamientos de clima caluroso pueden justificar una pausa de un minuto por tiempo.
- b. La persona que lleva solo un tee para patear y una botella de agua (para uso exclusivo del pateador) después que un equipo haya indicado su intención de patear al goal o que se haya marcado un try.
- c. Los entrenadores para asistir a sus equipos en el entretiempo.
- d. Estas personas adicionales deberán permanecer en su zona técnica en todo momento antes de ingresar al campo de juego según lo permitido anteriormente. No podrán agarrar ni tocar la pelota mientras esté en juego, inclusive mientras se encuentren en la zona técnica.



Sanción: Penal donde se hubiera reiniciado el juego.

6.30 Ninguna otra persona deberá acercarse, dirigirse o hacer comentarios a los oficiales del partido, excepto los médicos en relación con el tratamiento de un jugador.

6.31 El manejo de los reemplazos podrá delegarse en los encargados laterales designados por el organizador del partido. La información relativa a los encargados laterales puede encontrarse en: <https://officiating.worldrugby.org>